

Lesung mit Musik in Stapel im Olsenhaus

Die traditionsreiche Reihe „Kultur im Olsenhaus“ endet nach 17 Jahren am Donnerstag, 26. Oktober, mit der Lesung der Friedrichstädter Autorin Liv Haym. Sie präsentiert ihren packenden deutsch-norwegischen Roman „Spiegelschatten“. Bekanntermaßen ist das Olsenhaus gesperrt, auch das Ev. Gemeindehaus steht an diesem Tag nicht zur Verfügung. Deswegen wird die Veranstaltung in die St. Katharinen-Kirche in Stapel verlegt. Für die musikalische Untermalung sorgt der Gitarrist Jan Richert.

Liv Haym, in Hamburg geboren, studierte Musik, Literatur

und Philosophie. Seit einigen Jahren lebt sie im benachbarten Friedrichstadt. Liv Haym schreibt Lyrik, dramatische Texte und Prosa. Ihre Romane „Schulffucht“ und „Spiegelschatten“ erschienen 2012 und 2022.

Zum Roman „Spiegelschatten“: Spätsommer 2016 in der Tundra Telemarks. Sandra, Norwegenreisende, holpert mit ihrem Auto bei strömenden Reggen über einen Geröllweg. Sie plant eine Wanderung in einem Gebiet der Wildmark, das sie noch nicht kennt. Fast jedoch bereut sie ihren Entschluss. Es regnet so stark, dass man kaum die Hand vor Augen sieht. Sie hätte zuhause bleiben sollen – in ihrer kleinen, gemütlichen Waldhütte weiter unten im Tal. Dennoch fährt sie weiter, ohne im Geringsten zu ahnen, dass sie nur eine Stunde von Ereignissen trennt, die ihr Leben noch einmal von Grund auf verändern werden.

Der Roman spielt in Norwegen und Deutschland, beginnt und endet in der Jetztzeit, gründet sich aber in Berlin der brodelnden Sechziger des letzten Jahrhunderts, als die Protagonisten in ihren Zwanzigern sind. Es werden Spielarten des Schweigens, der Abweisung und Verdrängung traumatischer



Jan Richert.

Foto: NEZ Wiebke Kramp

Geschehnisse in Familie und Gesellschaft der ehemaligen DDR und dem heutigen Norwegen gegeneinander erzählt. Sandra kommt die Rolle zu, Licht in die Vergangenheit des Norwegers Anders zu bringen. Dieser bittet sie, nach dem Verbleib seiner einstigen Ost-Berliner Geliebten Oda zu suchen. Dann aber, eines Tages, will er plötzlich nichts mehr davon wissen...

Jan Richert spielte sein ers-

tes offizielles Solokonzert 1995 in Cuxhaven, seitdem kann er auf über 300 Auftritte in Konzerten und Veranstaltungen, die meisten davon als Solist, zurückblicken. Seine erste CD Sakura mit Werken von Heitor Villa-Lobos, Yuquijiro Yocoh, Federico Moreno-Torroba und Francisco Tarrega ist 2005 erschienen.

Viele Jahre war er als Gitarrenlehrer und Gitarrist freiberuflich tätig. Am liebsten spielt er spanische und südamerikanische Musik auf der Konzertgitarre; aber auch Popsongs, Filmmusik und gelegentlich etwas Jazz.

Zeit: Donnerstag, 26. Oktober, um 19.30 Uhr. Ort: St. Katharinen-Kirche, 25879 Stapel, Ortsteil Süderstapel. Der Eintritt kostet 7,50 Euro. Veranstalter ist die Gemeinde Stapel.

Karten sind im Vorverkauf erhältlich in der Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11, Friedrichstadt, und beim IK-Markt Simona Temme, Am Markt 6, in Stapel. Restkarten, soweit vorhanden, gibt es an der Abendkasse.

Wir freuen uns auf Ihren und euren Besuch!

Heinz Warnecke

Jüdische Kulturtag abgesagt

(rd) Schweren Herzens hat sich das Kuratorium der Kultur- und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge in Friedrichstadt dazu entschlossen, die für Ende Oktober geplanten jüdischen Kulturtag abzusagen. „Zu einer Zeit, in der Menschen in Israel und auf der ganzen Welt um ihre Angehörigen und Freunde trauern, in der Raketen auf Israel gefeuert und unschuldige Zivilisten brutal ermordet werden, wollen wir keine Konzert- und Filmveranstaltungen durchführen“, erläutert Museumsleiterin Christiane Thomsen. Die jüdischen Kulturtag werden zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt. Bereits gekaufte Eintrittskarten können zurückgegeben werden.

Einkaufsfahrt der DRK-Ortsvereine

Alle Mitglieder der DRK-Ortsvereine Bergenhusen, Wohlde, Meggerdorf, Süderstapel, Norderstapel, Dörpstedt und Gäste sind am Dienstag, 28. November herzlich eingeladen zu einer Einkaufsfahrt nach Kiel/Sophienhof mit Besuch der Weihnachtsmärkte. Abfahrt: 12.30 Uhr Dörpstedt/Schule, 12.40 Uhr Wohlde/Muhl's Gasthof, 12.50 Uhr Bergenhusen/Hoier Boier, 13 Uhr Stapel/Niemeyers Landgasthof. Abfahrt aus Kiel: 18.30 Uhr, Fahrtkosten: 16,50 Euro je Teilnehmer, Mindestteilnehmerzahl 20 Personen. Verbindliche Anmeldungen bis zum 13. November bei den Vorsitzenden der Ortsvereine. Bei Nichterscheinen ist der volle Fahrpreis zu zahlen. Ute Brüning, 1. Vor. DRK-Ortsverein Bergenhusen e.V.



Liv Haym.

Foto: privat

Tag der Bibliotheken: Lesung in der Stadtbücherei

(rd) Zur Feier des Tages der Bibliotheken hat die Stadtbücherei Friedrichstadt Arfst Wagner eingeladen, der Autor liest aus seinem Buch „Schafe im Nebel - Erinnerungen an den Maler Gustav Mennicke“.

Arfst Wagner, geboren und aufgewachsen auf Föhr, kannte den Menschen und Künstler Gustav Mennicke (1899 - 1988) persönlich und berichtet authentisch von dessen Leben und Werk.

Von 2012 bis 2013 gehörte er dem Deutschen Bundestag an, von 2015 bis 2017 war Wagner Landesvorsitzender von Bündnis 90/Die Grünen Schleswig-Holstein. Er engagiert sich auf vielen Ebenen für das

bedingungslose Grundeinkommen Schleswig-Holstein und gründete den Lohengrin-Verlag.

Die Lesung ist kostenlos und findet am 24. Oktober um 19 Uhr in der Stadtbücherei/im Rathaus (2. OG) in Friedrichstadt statt. Über den Lesegarten (Eingang Kirchenstraße 8) ist ein barrierefreier Zugang möglich. Aufgrund einer begrenzten Anzahl an Plätzen bitten wir um Ihre Anmeldung, z. B. per Email an buecherei@rathaus-friedrichstadt.de.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass nur namentlich auf der Anmeldeliste aufgeführte Personen an diesem Abend Zutritt zum Rathaus haben werden. Einlass ab 18.30 Uhr.

Für Sie • pünktlich • freundlich • hilfsbereit • www.taxi-500.de

TAXI Blume
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten • auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Vortrag im Treenehaus Schwabstedt

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt laden alle geschichtsinteressierten Bürger:innen zu einem Vortrag ein: Schleswig-Holsteins komplexe Geschichte. Hier erleben die Zuhörer:innen mit Jan-Peter Dau-Schmidt einen Referenten, der kenntnisreich und anschaulich die Geschichte Schleswig-Holsteins darlegt.

Dazu kursiert folgendes Bonmot: „Der britische Premierminister Lord Palmerston hat einmal gesagt, die Schleswig-Holsteinische Geschichte sei so

kompliziert, dass nur drei Menschen sich darin auskannten: der eine sei der Prinzgemahl Albert aus dem Hause Coburg-Gotha, verheiratet mit der Queen Victoria - aber der sei schon tot; der zweite sei ein deutscher Professor - der sei verrückt geworden; der dritte sei er selbst. Lord Pam-habe aber alles vergessen, sonst wäre er wohl auch verrückt geworden.“

Wann: 6. November, 19 Uhr.
Wo: Treenehaus Schwabstedt.
Eintritt frei, Spenden willkommen.

Es ist wieder Grünkohlzeit!

Am Freitag, 27. Oktober findet wieder unser jährliches Grünkohllessen des SoVD Friedrichstadt/Koldenbüttel in Reimers Gasthof, Koldenbüttel, statt. Beginn ist um 18 Uhr. Wer keinen Grünkohl möchte, kann als Alternative zwischen Schnitzel und einem Salat wählen. Die Kosten trägt jeder selbst. Wir bitten um Anmeldung unter Angabe des Essenswunsches bei Elke Davids, Tel. 1371, bis Montag, 23. Oktober. Wer eine Mitfahrgelegenheit benötigt, möge dies ebenfalls bei der Anmeldung mit angeben. Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Abend.

Der Vorstand

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden
Telefon 04882-230 · Fax 603340

HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar
Alten- und behindertengerechter Badumbau
Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur
Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!
Alles rund um Heizung & Sanitär
Telefon 0 48 81-93 77 99

Michael Timm
Zimmerei

♦ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
 ♦ Innenausbau ♦ Gerüstbau ♦ Dacheindeckung
 ♦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel: 0 48 82 / 50 21 ♦ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07
Fax: 0 48 82 / 57 71 ♦ zimmerei-timm@t-online.de

Bitte beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss: Freitag, 16 Uhr Ihre „Die Woche Redaktion“

Ihr Malermeister

André Bernard

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
Telefon 0 48 82-60 63 85 · Fax 0 48 82-60 63 86
Mobil 0172-936 111 4

Schneiderei
Eiderstedter
Strandkörbe

Anfertigung, Änderung & Reperatur

www.eiderstedter-strandkoerbe.de
info@eiderstedter-strandkoerbe.de
Uelvelsbüller Str.1 D-25840 Friedrichstadt 0 48 81 / 3 58

Starke Kindermannschaft: Ruderregatta ein Erfolg!

Die Heimregatta auf dem Westersielzug kann für die Friedrichstädter Rudergesellschaft in jeder Hinsicht als Erfolg verbucht werden. Neben der Tatsache, dass die Regatta, zu der auch die Sprint-Landesmeisterschaften der Junioren und Senioren gehörten, organisatorisch hervorragend funktionierte, gibt es vor allem sportliche Gründe: Die bewährten Kräfte als auch die „neuen“ Kinder zeigten gute Leistungen.



Aus der Juniorengruppe ragte Kay-Svea Gredel heraus. Sie wurde im Einer Vize-Landesmeisterin in ihrer Klasse, den leichtgewichtigen B-Juniorinnen, und zudem Landesmeisterin bei den leichtgewichtigen A-Juniorinnen. „Kay hat sich im zweiten Rennen gesteigert und ist bei den A-Juniorinnen verdient Landesmeisterin geworden, obwohl das noch nicht ihre Altersklasse ist“, so FRG-Trainer Lars Koltermann. Außerhalb der Landesmeisterschaften gewann Gredel mit Luc Höhne zudem ein Rennen im Mixed-Doppelzweier der B-Juniorinnen. Einen zweiten Platz erruderte zudem B-Junior Magnus Clausen.

Jolina Albrecht wurde in einem spannenden Rennen Vize-Landesmeisterin im Frauen-Einer und musste sich nur einer Nationalmannschaftsru-

derin aus Lübeck geschlagen geben. Aus der Freizeitsportgruppe der FRG wagte sich Niklas Friedrichsen zum ersten Mal auf eine Regattastrecke. Bei seinen dritten Rängen im Senioren- und im Masterseiner zeigte er technisch ansprechende Leistungen.

Als „wirklich wichtig“ be-

zeichnete Lars Koltermann zudem die Tatsache, dass die FRG wieder eine große, motivierte Kindergruppe hat. Ganze acht Siege konnten die Mädchen und Jungen, die erst im Mai mit dem Rudern begonnen hatte, errudern. Einige von ihnen konnten sogar zweimal am Siegersteg anlegen. Carla Hansen war zweimal im Zweier erfolgreich.

Im Mädchen-Zweier 12 und jünger gewann sie an der Seite von Jonna Martensen, im Mädchen-Zweier 12/13 an der Seite von Johanna Schaar. Diese gewann zudem eine Abteilung im Mädchen-Einer 12. Dies gelang auch Charleen Rentschler, die wiederum im Zweier 12/13 mit Greta Hartwig eine Abteilung gewann.

Im Mädchen-Einer 2012 war Lene Schramm die schnellste in

ihrer Abteilung. Bei den Jungen 2012 gewannen Elia Peters und Lex Höhne ihre Abteilungen im Einer. Zweite und dritte Plätze im Einer und Zweier gingen zudem an Collin Rentschler, Lasse Curdt, Julian Thomsen (alle Jahrgang 2010) und Lina Warner (2012).

In der Gesamtwertung aller Rennen im Kinderbereich, dem „Happy-Hippo-Cup“, belegte der Nachwuchs der FRG hinter dem Elmshorner Ruderclub und dem Preetzer Ruderclub gemeinsam mit der Rudervereinigung Kappeln den dritten Rang. „Das Ergebnis in der Gesamtwertung ist ein gutes Zeichen für die Zukunft“, so Lars Koltermann, „zumal unsere Kinder auch rudertechnisch gute Leistungen gezeigt haben.“

Kim Koltermann

Baumpflanzaktion in Drage



Kaufe alles aus Großeltern-Zeiten
z. B. Zinn, Besteck, I. + II. WK, Porzellan, Schmuck/Bernstein, Uhren, Musikinstrument., Römergläser u.v.m. gern alles anbieten, bezahle vor Ort in bar, v. privat, Frau G.,
Telefon 0152-14671236

Blutspenden in Lunden

(rd) Am 19. Oktober, von 15.30 bis 19 Uhr gibt es eine Blutspendeaktion in der Schule am Gehölz in Lunden. Auf etwas Kulinarisches kann sich jeder freuen. Auch Unangemeldete sind willkommen! Bitte Personalausweis nicht vergessen!

Einheitsbuddeln in Drage: Unter diesem Motto fand eine Baumpflanzaktion zum Tag der Deutschen Einheit in Drage statt. Stell Dir vor am 3. Oktober würde jeder Mensch in Deutschland einen Baum pflanzen. Ein neuer Wald von Nord nach Süd, von Ost nach West entsteht. Für das Klima und für dich und deine Familie.

Seit drei Jahren führen wir

diese Tradition weiter. Die Gemeinde Drage hat an der neuen Schutzhütte Deljekoog einen Kirschbaum und einen Pflaumenbaum gepflanzt. Zu diesem Anlass konnte auch die neue Schutzhütte besichtigt werden. Eine Schutzhütte für Wanderer und Radfahrende mit besonderer Berücksichtigung von Nistmöglichkeiten für Vögel und Insekten.

Es entstand eine sechseckige pavillonartige Schutzhütte

mit Gründach. Es wurden zwei Luken in verschiedenen Höhen eingebaut, die im geöffneten Zustand Kindern und Erwachsenen die Beobachtung von Wiesenvögeln im angrenzenden Grünland ermöglichen. Die Gemeinde Drage freut sich sehr über diese Schutzhütte!

Leider haben wir festgestellt, dass Nistmöglichkeiten und Zaunlatten gestohlen wurden. Wir können und wollen das nicht verstehen! M. Fürst

Starker Partner für Ihre finanzielle Zukunft.



Früher an
später denken!

Alles aus einem Kopf!

- Altersvorsorge
- Versicherungen
- Sparpläne
- Baufinanzierung
- Geldanlage
- Verkauf Ihrer Immobilie



Bastian Witte

Mobil: 0172 / 184 15 30 • E-Mail: bastian.witte@dvag.de

Deutsche Vermögensberatung

Senioren- und Pflegeheim

Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Ambulanter Pflegedienst

Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

„Haus Peters“ im November

(rd) Kulturhistorische Ausstellung: Haubarge und historische Baukultur. **3. November**, 17 Uhr Kurs: Haushaltstechniken mit Maren Hansen. **11. November**, 17 Uhr Vortrag: Die Restauierung des Haubargs Hochbohm mit Dr. Christian Thomsen. **17. November**, 17 Uhr Kurs: Kräuterwissen mit Kerstin Carstens-Sommer. **19. November**, 15 Uhr Teestunde mit Lesung: Irmela Mukurarinda. Winter-Öffnungszeiten: Fr-So, 13-17 Uhr. www.hauspeters.info

Lesung in Oldenswort

(rd) Am Sonntag, 22. Oktober, von 15.30 bis 17 Uhr gibt es eine „Lesung zum Kaffee“ im Treffpunkt Oldenswort, Dorfstraße 31, 25870 Oldenswort. Die Autorin Ulla Knütel liest aus ihrem neuen Roman „Zündhölzer“. Es geht darin um zwei ungleicher Brüder, die sich nach langen Jahren der Distanz begegnen. Das Buch erzählt vom Verlieren und Finden, von aufgetauter Wut und Vergebung, von den Grenzen und Möglichkeiten einer Geschwisterliebe.

DRK-Bus fährt nach Tönning

(rd) Immer Dienstags um 9.30 Uhr fährt unser DRK-Bus mit Mitgliedern für 2,00 Euro nach Tönning zum Einkaufen für ca. 2 Stunden. Anmeldung: Tel. 04882-264, Antje Kelb.

DRK: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 26. Oktober, 12 Uhr, gibt es im DRK-Zentrum, Friedrichstraße in Lunden lecker Essen für nur 7 Euro pro Person. Diesmal gibt es Kohlrouden. Bitte anmelden: 04882/264, A. Kelb.

„Die Kreativrunde“ Weihnachtsbasteln

(rd) Zur Advents- und Weihnachtszeit gibt es viele Möglichkeiten zum Basteln und Dekorieren, die sehr geschmackvoll mit Holz, Papier und Strohhalme kombiniert werden können. Wann: Montag, 6. November, 19 Uhr. Wo: im Dorfgemeinschaftshaus in Seeth. Anmeldung bis zum 1. November. Nähere Info und Anmeldung: Tanja Arp-Götze, Tel. 04881-8146 oder Elke Fedders, Tel. 04881-7973. Wer möchte aktiv in der Kreativrunde mitarbeiten?

Yoga-Kurs bei der VHS

(rd) Hatha-Yoga (integrativer Yoga) in der Mensa der Eider-Treene-Schule. Bitte bringen Sie bequeme Kleidung, Decke, warme Socken, Yogamatte, Kissen mit. Fortlaufend dienstags, 18 bis 19.30 Uhr, je 5 Termine, 50 Euro. Anmeldung und Info: Volkshochschule Friedrichstadt, Am Markt 11, Tel. 04841-992-722 od. info@vhs-friedrichstadt.de

Lottoabend in Koldenbüttel

(rd) Der „KomBoRing“ veranstaltet am Freitag, 20. Oktober um 20 Uhr in Koldenbüttel „Reimers Gasthof“ einen Lottoabend. Es werden Fleischpreise verspielt. Der Erlös geht in die Jugendarbeit des Vereins.

Trommelkurs in der Kulturetage

(rd) Neuer Termin für den Trommelkurs in der Kulturetage: ab 19. Oktober findet „hands on drums“ in der Kulturetage in Krempel am Donnerstag wöchentlich um 19 Uhr statt, neue TeilnehmerInnen mit Vorkenntnissen sind willkommen. Infos unter 04836-740, www.kulturetage.info

Nähkurs für Kinder

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt bietet einen kleinen Nähkurs für Kinder ab 8 Jahren an. Wir wollen die Nähmaschine kennenlernen und damit arbeiten. Genäht werden z.B. Herzchen, Kissenhüllen, und Utensilos. Bitte Nähmaschine, Nähgarn, Stecknadeln, Schere und evtl. Stoffstücke mitbringen. Eigene Ideen wären toll. Termine: Montag: 30. Oktober, 6. November, 13. November und 20. November von 15 bis 17 Uhr. Entgelt: 16 Euro für 4 Nachmittage, Ort: Dörpshuus Ramstedt, Bäckerweg 1. Anmelden bei: Elke Jensen, Tel. 04884-1225 (AB) oder Anne Martha Mewes, Tel. 04884-619 (AB)

Spende der LandFrauen



Bedingt durch den Verkauf von Kaffee und Kuchen während des Kinderfestes, sowie Cocktails zum Benefizkonzert im Lundener Schwimmbad, konnten wir LandFrauen dem Förderverein einen Erlös in Höhe von 701,62 Euro übergeben. Die zweite Vorsitzende des „Fördervereins Lundener Schwimmbad“ Anna Dombrowski-Tams nahm die Spende in Empfang und dankte dem anwesenden Vorstand recht herzlich. Wir LandFrauen freuen uns einen kleinen Teil zum Erhalt des Bades beitragen zu können und würden bei eventuellen, weiteren Aktionen gerne wieder unsere Unterstützung anbieten.
Gudrun Kuhn

Klönnachmittag beim DRK Lunden

(rd) Am 20. und 27. Oktober um 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße mit Bingospielen statt.

Schreddern von Busch- und Strauchwerk

Am Freitag, 17. November, 8 bis 12 Uhr und am Samstag, 18. November, 8 bis 12 Uhr findet für Friedrichstädter Bürger auf dem Parkplatz Alter Hafen P3 das Schreddern von Busch- und Strauchwerk statt. Der Astumfang darf nicht größer als 12 cm sein. Das zerkleinerte Strauchwerk kann bei Bedarf für eigene Zwecke als Humus oder Bodenabdeckung verwendet werden. Bauholz, Baumstümpfe oder sonstiger Unrat dürfen nicht angeliefert werden. Es ist nicht möglich, das Schreddergut vor dem Schreddertag anzuliefern.
Stadt Friedrichstadt, Der Bürgermeister

Lehe, Altenwohnheim: renov. 1-Zi.-Wohnung mit Küche u. Bad ab sofort zu vermieten
keine Haustiere!
Telefon 04882-440

GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)
Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293
Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644

www.bombach-naturstein.de

Stühmer

Elektrotechnik

- ▶ Hausgeräte Kundendienst
- ▶ Satelliten- und Antennenanlagen
- ▶ Elektroinstallation
- ▶ EDW-Netzwerke
- ▶ E-Bikes - Verkauf und Reparatur

Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt
Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de

Ihre Profis
in Sachen Elektro!

Stellenmarkt



Die Stadt Friedrichstadt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Bauhofsmitarbeiterin/
einen Bauhofsmitarbeiter (m/w/d)

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle (39 Std/Wo.).

Näheres im Internet unter www.amt-nordsee-treene.de



Weihnachtsmarkt in Krempel

(rd) Am 18. November, ab 11 Uhr soll der 2. Weihnachtsmarkt/Adventszauber in Krempel stattfinden. Angeboten werden kann, auf den Grundstücken der Einwohner (Gäste willkommen) was das Herz begehrt z.B. Bastelarbeiten, Weihnachtsflohmarktartikel, Speisen und Getränke (Info bei Anmeldung) und vieles mehr. Plätze im Innenraum im Haus des Gastes, in Ute's Radcafé und in der Schützenhalle sind begrenzt vorhanden. Auch die Vereine sind eingeladen sich zu präsentieren. Anmeldung bis 28. Oktober unter: E-mail bennokuhn@gmx.de oder Tel. 04882-814.



In stillem Gedenken

Nachruf

In stiller Trauer nehme ich Abschied von

Carola Rahn

Carola war 9 Jahre lang in meinem Haushalt tätig. Sie war eine zuverlässige, fleißige und engagierte Hilfe, und ist viel zu früh von uns gegangen.

Bei meiner Familie, Bekannten und Nachbarn wurde Sie für Ihr fürsorgliches und freundliches Wesen sehr geschätzt.

Wir vermissen Sie sehr und werden Sie nicht vergessen.

Karl-Heinz Philipp

Stapel, im Oktober 2023

SCHUBERT
BESTATTUNGEN

Würdevoll begleiten

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen · Tel. 04882/5544
www.tischlerei-schubert.eu

IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700

Fax 0481-8507025

E-Mail:

diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei

Pingel-Witte

Hamburger Str. 69

25746 Heide

Grabmale

www.natursteinnord.de

Nachbeschriftung - Befestigung - Einfassung

Aus Naturstein Kolbe wurde Naturstein Nord.

Nur der Name ist neu, die Mannschaft ist geblieben.

DS NATURSTEIN NORD KOLBE

HUSUM · Schleswiger Ch. 16 · Tel. 04841-73838 · husum@natursteinnord.de
HEIDE · Am Kirchhof · Tel. 0481-3658 · heide@natursteinnord.de

Bitte beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss:
Immer freitags, 16 Uhr. Ihre „Die Woche“ Redaktion

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning

www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



Preisdoublekopf in Drage

Am 24. November um 19.30 Uhr veranstaltet der Ringreiterverein „Galopp“ Drage einen Preisdoublekopfabend im Dorfgemeinschaftshaus in Drage. Es wird nach den Regeln des Preisdoublekopfes gespielt, die Teilnahme kostet 6 Euro pro Spieler und helfende Hände sorgen für Getränke und Pausensnacks. Jeder, der Lust und Zeit hat, mit uns zu spielen und einen geselligen Abend zu verbringen, ist herzlich eingeladen dieser Tradition beizuwohnen. Wir freuen uns über viele Spieler, damit die Veranstaltung am Leben gehalten werden kann.

Bianca Hinrichsen-Fock

Gespensersuche in der Stadtbücherei

(rd) Halloween naht, die Gespenster sind los! In der Bücherei haben sich kleine und große Gespenster versteckt, wer alle findet und sich traut, darf in die Überraschungskiste greifen und sich ein kleines Geschenk aussuchen. Doch Vorsicht, die Kiste wird von einem großen Gespenst bewacht! Die Aktion findet am Tag vor Halloween, am 30. Oktober in der Zeit von 11 bis 14 Uhr statt. Wir freuen uns auf euch! Eingang Kirchenstraße über den Lesegarten.

Termine Treffpunkt Oldenswort

(rd) Im November finden im Treffpunkt Oldenswort, Dorfstraße 31, 25870 Oldenswort, folgende Veranstaltungen statt:
Sonntag, 5. November, 15-16.30 Uhr, „Lesung zum Kaffee“, plattdeutsche Anekdoten von und mit Hauke Koopmann - Eintritt frei.
Sonntag, 26. November, 15-18 Uhr: Eröffnung des Weihnachtsmarktes in rundum erneuerten Ausstellungsräumen. Die Räume werden bis dahin nach einem Konzept des international renommierten Innen-

raumgestalters Peter Nolden, www.peter-interior.de - vollkommen neugestaltet.
Sonntag, 26. November bis Freitag, 22. Dezember: Weihnachtsmarkt. Insgesamt neun Aussteller aus Oldenswort und Umgebung werden eine Vielzahl von handwerklichen und künstlerischen Unikaten zum Kauf anbieten.
 Außerdem: Freitagstreff – Kaffee, Kuchen und Klönschnack – jeden Freitag um 15 Uhr im Treffpunkt Oldenswort im Café blaublütig.

Herbstliches Kinderprogramm im NABU Bergenhusen

(rd) Kinder-Halloweenparty in Bergenhusen! Das Michael-Otto-Institut im NABU lädt am 30. Oktober zwischen 16 und 18 Uhr zu einer Verkleidungsparty ein.
 Neben Spiel und Spaß werden auch spannende Fragen geklärt: Sind Fledermäuse wirklich gefährliche Blutsauger? Und wer ist älter - Spinnen oder Dinos? Die Veranstaltung wird für Kinder ab 6 Jahren empfohlen. Die Kosten betragen pro Kind 4 Euro.
 In den Herbstferien bietet das Institut außerdem am 16. Oktober von 14 bis 17 Uhr einen

Waldforschertag an. Hier können sich Kinder zwischen 6 und 12 Jahren in einem spannenden Programm austoben und durch viele Spiele den Wald entdecken und erforschen. Die Kosten liegen bei 10 Euro pro Kind. Die Kinder benötigen außerdem wetterfeste Kleidung, festes Schuhwerk und Proviant für ein Picknick im Wald.
 Für beide Events ist eine Anmeldung erforderlich unter Tel. 04885-750 oder Michael-Otto-Institut@NABU.de. Veranstalter ist das Michael-Otto-Institut im NABU, Goosstroot 1, 24861 Bergenhusen.

Ein neuer Treffpunkt öffnet: Das „Wintercafé“



Der Verein Netzwerk Friedrichstadt 2021 e.V. freut sich, am Mittwoch, 1. November an zwei Tagen in der Woche im Paludanushaus das „Wintercafé“ zu öffnen.
 In der grauen, nassen Jahreszeit möchten wir mit diesem Café für Friedrichstädter und Gäste der Stadt einen fröhlichen, gemütlichen Treffpunkt schaffen. Es gibt Kaffee, Tee und selbstgebackenen Kuchen und am Sonntag mittags auch etwas Warmes.
 Wer Lust hat, kann sich auch bei einem Kaffee mit Gesellschaftsspielen ein wenig die Zeit verschönen. Die Vereinsmitglieder freuen sich dar-

auf, viele Bürger der Stadt und gut gelaunte Besucher zu verwöhnen, mit ihnen zu klönen und Regen, Nässe und Kälte für ein paar Stunden vergessen zu lassen.
 Hier noch die Öffnungszeiten: November 2023, Januar 2024 und Februar 2024, Mittwochs von 14 Uhr bis 17 Uhr und Sonntags von 11 Uhr bis 16 Uhr.
 Im Winter gemütlich zusammensitzen im Paludanushaus in der Prinzenstraße 28. Das Wintercafé: Ein neuer, kleiner Treffpunkt in unserer schönen Stadt. Wer uns unterstützen möchte meldet sich direkt im Café. Kommt gern vorbei!

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr Gültig von Mo., 16. 10. bis Sa., 21. 10. 2023

E Vester Willkommen beim guten Geschmack!

EDEKA Irrtum vorbehalten

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Bedienungstheke:

La Flûte
Salami, Schinken od. Geflügel
Stück **2.99**

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 7-20 Uhr
So. 11-17 Uhr

Aus unserer Bedienungstheke:

Nordsee-Krabbensalat
aus eig. Herstellung
100 g **2.99**

Obst und Gemüse	Aus unserer Gutleisch -Abteilung	Trockensortiment
Bio Bananen kg 1.79	Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt kg 6.99	Melitta Kaffee sortiert 500-g-Pckg. 3.99
Niederl. Erdbeeren Hkl. I 400-g-Schale 2.99	Frisches Schinkeneisbein vom Schwein kg 3.33	Tchibo Feine Milde 4 x 250-g-Pckg. 11.98
Südafrika Mandarinen Hkl. I 750-g-Btl. 1.99	Schinken-Schnitzelbraten kg 5.99	Gut + Günstig Weizenmehl Typ 405 kg -.59
Italien Tafeltrauben Hkl. I, hell od. rot kernlos kg 3.99	Frische Schweineschnitzel kg 6.90	Milka Schokolade sortiert 100-g-Tafel -.79
Spanien Salatgurken Hkl. I, XXL-Ware Stück -.99	Kasseler Lachsbraten goldgelb geräuchert kg 5.99	Haribo Fruchtgummi od. Lakritz 1-kg-Dose 4.44
Niederl. Paprika Hkl. I, rot 500-g-Pckg. 1.49	Schlemmerpfanne versch. Sorten, z. B. Gyros-Art kg 8.99	Nestle Choco Crossies od. Chocolatit Chips Pckg. 1.49
Tiefkühlkost	Kasseler im Blätterteig Stück 2.99	Wandkühlregal
Dr. Oetker Pizza Ristorante sortiert Stück 1.59	1a Rinderschmorbraten 100 g 1.29	Ehrmann Almighurt 150-g-Be. -.39
Langnese Cremissimo sortiert 850-ml-Pckg. 1.99	1a Rinderrouladen 100 g 1.29	Danone Activia 4 x 115-g-Pckg. 1.59
	Hüftsteak vom norddeutschen Jungbullen 100 g 1.99	Müller Müllermilch 500-ml-Fl. -.79

Astra Urtyp od. Holsten Edel + 3,66 € Pfand 27 x 0,33-l-Kiste **9.99**

Cola Cola Kombikiste + 3.30 € Pfand 12 x 1-l-Kiste 9.49	Fürst Bismark Quelle Mineralwasser + 3.30 € Pfand 12 x 0,75-l-Kiste 3.49	Vilsa Mineralwasser + 3.30 € Pfand 12 x 1-l-PET-Fl. Kiste 4.49	Albi Säfte versch. Sorten + -.25 € Pfand 1-l-Packung 1.19
-----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

NEU **Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447**

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

Rantrum

04848 201

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

MEISTERBETRIEB seit 1919

25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a
 ☎ 04881-93030

25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32
 ☎ 04863-478877

info@wuf-christiansen.de
www.wuf-christiansen.de

Alles aus einer Hand!